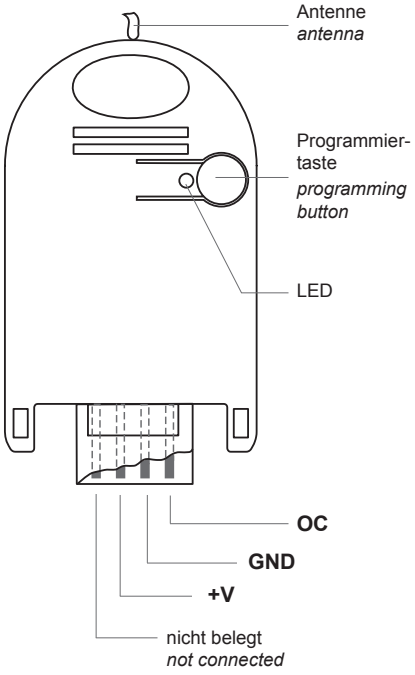
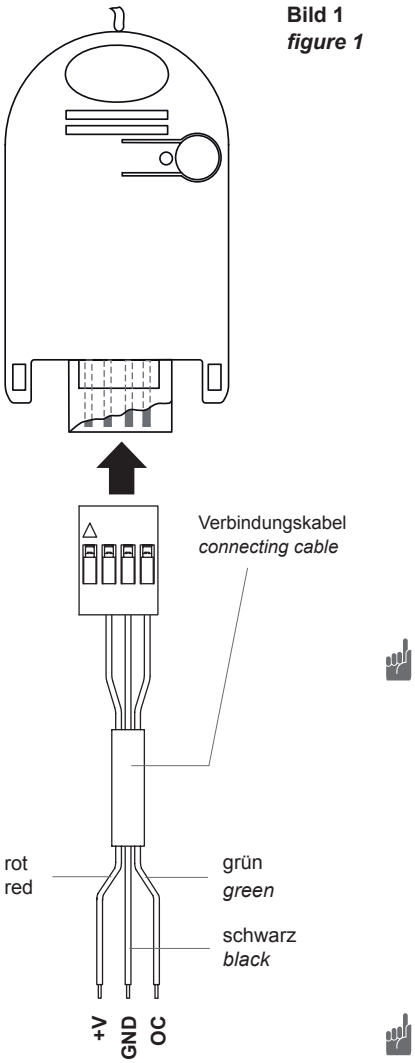


Bild 1
figure 1



D *Bedienungsanleitung*

Sicherheitshinweise

Bevor Sie die Antenne anschließen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch!

Nehmen Sie keine eigenmächtigen Veränderungen am Gerät vor!

Lassen Sie nicht funktionierende Geräte vom Hersteller überprüfen!

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät darf ausschließlich als Funk-Empfänger im Kleinspannungsbereich verwendet werden.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder bestimmungsfremden Gebrauch entstehen!

Funktion

Die Modulantenne Digital 991 kann im Spannungsbereich von 12-24 V DC betrieben werden.

Es können bis zu 200 verschiedene Sendercodes von Funksendern gespeichert werden.

In die Steuerungen CS 300 und CS 310 kann die Modulantenne direkt eingesteckt werden.

Lieferumfang

Modulantenne, Verbindungskabel, Bedienungsanleitung

Die Antenne benutzen

Anschließen

Steuerungen CS 300 / CS 310

1. Trennen Sie die Steuerung von der Stromversorgung. Stellen Sie sicher, dass während der Arbeiten die Stromversorgung unterbrochen bleibt.
2. Stecken Sie die Modulantenne in den Steckplatz X9 der Steuerung.
3. Stellen Sie die Stromversorgung wieder her.

Andere Geräte

- Schließen Sie die Versorgungsspannung (12-24 VDC) und den zu schaltenden Schutzkleinspannungsverbraucher mit dem Verbindungskabel wie folgt an (Bild 1):

  Versorgungsspannung: +V, GND
  Verbraucher: OC, +V

Sendercodes einlernen

1. Drücken Sie kurz die Programmiertaste (< 1,6 Sekunden). Der Programmiermodus wird aktiviert. Die LED blinkt.
2. Drücken Sie die Lerntaste und anschließend die Kanaltaste Ihres Senders. Hat der Empfänger den Sendercode gespeichert, leuchtet die LED für ca. 2 Sekunden.

Hinweis: Sie können insgesamt 200 Sendecodes einlernen. Sind alle Speicherplätze belegt, blinkt die LED sehr schnell.

Gezieltes Löschen eines Sendercodes

1. Drücken Sie kurz die Programmiertaste (< 1,6 Sekunden). Der Programmiermodus wird aktiviert. Die LED blinkt.
2. Halten Sie die Programmiertaste länger als 1,6 Sekunden gedrückt. Der Löschmodus wird aktiviert. Die LED blinkt sehr schnell.
3. Drücken Sie die gewünschte Kanaltaste Ihres Senders. Wenn die LED für ca. 2 Sekunden leuchtet, wurde der entsprechende Sendercode gelöscht.

Hinweis: Durch kurzes Drücken der Programmiertaste können Sie den Löschvorgang abbrechen.

GB *Operating Instructions*

Safety Advice

Before connecting the antenna, carefully read through the operating instructions!

Do not make any unauthorized alterations or modifications to the unit!

Have faulty devices checked by the manufacturer!

Intended use

The unit may only be used as a radio receiver for low-voltage applications.

The manufacturer shall not be liable for any damage caused by improper or non-intended use!

Function

The module antenna Digital 991 can be operated in a voltage range of 12-24 V DC.

Up to 200 different radio transmitter codes can be memorized.

The module antenna can be plugged directly into the controls CS 300 and CS 310.

Scope of Delivery

Module antenna, Connecting cable, Operating instructions

Use the module antenna

Connecting

Controllers CS 300 / CS 310

1. *Disconnect the controller from the power supply. Make sure that during the work the power supply remains disconnected.*
2. *Insert the module antenna into the slot X9 of the control.*
3. *Then start the power supply again.*

Other deveices

- *Connect the power supply (12-24V DC) and the safety low voltage consumers by the connecting cable as follows (figure 1):*

  ***Power supply**: +V, GND*
  ***Output**: OC, +V*

Memorizing the transmitter codes

1. *Briefly press the programming button (< 1.6 seconds). The programming mode is activated. The LED flashes.*
2. *Press the transmitter learning button, then the transmitter channel button. If the radio receiver has memorized the code, the LED lights up for approx. 2 seconds.*

***Note**: You can memorize a total of 200 transmitter codes. If all memory locations are occupied, the LED flashes rapidly.*

Deleting a specific transmitter code

1. *Briefly press the programming button (< 1.6 seconds). The programming mode is activated. The LED flashes.*
2. *Keep the programming button pressed for more than 1.6 seconds. The delete mode is activated. The LED flashes rapidly.*
3. *Press the selected transmitter button.*

   If the LED of the radio control lights up for approx. 2 seconds, the transmitter code has been deleted.

***Note**: By briefly pressing the programming button, you can abort the delete procedure.*

Reset (Speicher komplett löschen)

1. Drücken Sie kurz die Programmiertaste (< 1,6 Sekunden). Der Programmiermodus wird aktiviert. Die LED blinkt.
2. Halten Sie die Programmiertaste länger als 1,6 Sekunden gedrückt. Der Löschmodus wird aktiviert. Die LED blinkt sehr schnell.
3. Drücken Sie die Programmiertaste erneut länger als 1,6 Sekunden. Wenn die LED für ca. 2 Sekunden leuchtet, wurden alle Speicherplätze gelöscht.

Hinweis: Durch kurzes Drücken der Programmiertaste können Sie den Löschvorgang abbrechen.

Allgemeine Informationen

Entsorgungshinweise

Altgeräte und Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!

Entsorgen Sie das Altgerät über eine Sammelstelle für Elektronikschrott oder über Ihren Fachhändler.

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial in die Sammelbehälter für Pappe, Papier und Kunststoffe.

Konformität

Hiermit erklärt Marantec Antriebs- und Steuerungstechnik GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp Digital 991 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: marantec.group/conformity

Technische Daten

Frequenz:	433,92 MHz oder 868,30 MHz (je nach Ausführung)
Modulation:	FSK
Funktelegramm:	bi•linked
Verschlüsselung:	AES 128 Bit
Spannungsversorg.:	12-24 V DC
Stromaufnahme:	max. 27 mA (bei 24 V) gemittelt 5 mA
Ausgang:	Open-Collector (OC) NPN Impuls 1 Sekunde
Max. Ausgangsbelastung:	24 V / 100 mA
Betriebstemperatur:	-20°C bis +60°C

Reset (Deleting memory completely)

1. *Briefly press the programming button (< 1.6 seconds). The programming mode is activated. The LED flashes.*
2. *Keep the programming button pressed for more than 1.6 seconds. The delete mode is activated. The LED flashes rapidly.*
3. *Press the programming button again and keep it pressed for more than 1.6 seconds. If the LED lights up for approx. 2 seconds, all the memorized codes have been deleted.*

***Note**: By briefly pressing the programming button, you can abort the delete procedure.*

General Information

Disposal

Waste electrical products and batteries should not be disposed of with household waste!

Dispose of the waste product via a collection point for electronic scrap or via your specialist dealer.

Put the packaging material into the recycling bins for cardboard, paper and plastics.

Conformity

Hereby, Marantec Antriebs- und Steuerungstechnik GmbH & Co. KG declares that the radio equipment type Digital 991 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: marantec.group/conformity

Technical Data

Frequency:	*433.92 MHz or 868.30 MHz (depending on model)*
Modulation:	*FSK*
Radio telegram:	*bi•linked*
Encoding:	*AES 128 Bit*
Supply voltage:	*12-24 V DC*
Current consumption:	*max. 27 mA (at 24 V) average 5 mA*
Output:	*Open Collector (OC) NPN Impulse 1 second*
Max. output rating:	*24 V / 100 mA*
Operating temperature:	*-20°C to +60°C*